



Novo restaurirani eksperimentalni staklenik Fiziološkog laboratorija.

RESTAURACIJA FIZIOLOŠKOG LABORATORIJA

Fiziološki laboratorij Botaničkog zavoda Prirodoslovnog fakulteta smješten je u zasebnoj zgradi u Botaničkom vrtu. Za vrijeme rata bio je rad u tom laboratoriju obustavljen, a uza to su i staklenici za eksperimente bili porušeni. Nakon rata zgrada je bila restaurirana, ali se sa radom na fiziologiji bilja nije moglo započeti, jer su manjkali baš eksp. staklenici. Za vrijeme rata započete no nedovršene novogradnje institutske zgrade nije bilo moguće restaurirati porušene eksp. staklenike, nego je u svrhu eksperimentalnog rada adaptiran jedan oveći staklenik Botaničkog vrta u neposrednoj blizini laboratorija. Taj je staklenik dug 15 metara, širok 5,30 metara, a visok 3,25 metra, položen u smjeru EW, providen centralnim loženjem i sa mogućnosti prozračivanja u dovoljnoj mjeri i po ljeti na taj način, što su jedna vrata providena vratima sa željeznom rešetkom. Ovom restauracijom i adaptacijom omogućen je istraživački rad na fiziologiji bilja izuzev kroz dva ljetna mjeseca, kada klimatske lokalne prilike uslijed prevelike žege ne pogoduju fiziološkim eksperimentima.

Restauracija eksp. staklenika omogućena je izdašnom potporom Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti u Zagrebu. Privremeno služi taj staklenik za radove Instituta za eksp. biologiju Jugoslavenske akademije odnosno njegove radne jedinice za fiziologiju i ekologiju bilja. Sada se naročito vrše opsežna istraživanja na

LA RESTAURATION DU LABORATOIRE PHYSIOLOGIQUE

Le laboratoire physiologique de l'Institut botanique du Faculté des sciences est placé dans un bâtiment séparé en Jardin botanique. Pendant la guerre les travaux dans cet laboratoire étaient suspendus, et de plus serres étaient demolies. Après la guerre le bâtiment était restauré, mais les travaux sur la physiologie des plantes ne pouvaient être commencés, car les serres experimentaux faisaient défaut. Celles serres ne pouvaient être restaurés, à cause du bâtiment inachevé d'institut, commencé pendant la guerre, et l'on a adapté une serre assez grande du Jardin botanique, voisine du laboratoire. Cette serre est longue de 15 m, large de 5,30 m et haute de 3,25 m, posée dans la direction de EW, pourvue avec le chauffage central et la possibilité d'aération pendant l'été, parce qu'une porte est munie avec une grille de fer. De sorte, grâce à cette restauration et adaptation, on peut faire des investigations sur la physiologie des plantes, excepté pendant le deux mois d'été, quand la chaleur trop grande, conditionnée par les circonstances du climat local, ne permet pas des experiments physiologiques.

La restauration de la serre experimentale était faite possible par l'assistance généreuse de l'Académie Yougoslave des sciences et des arts à Zagreb. A l'instant, cette serre sert pour les travaux de l'Institut pour la biologie experimentale de l'Académie Yougoslave, ou plutôt de son unité de travail pour la physiologie et

proučavanju utjecaja mrkog uglja na rast biljaka odnosno na problemu mogućnosti iskorištavanja mrkog uglja u svrhe fertilizacije.

ecologie des plantes. Maintenant on fait ici spécialement des investigations sur l'influence de la houille brune à la croissance des plantes, c'est à dire sur la possibilité d'utiliser la houille brune pour la fertilisation.

OBAVIJEST REDAKCIJE

NOTICE FROM THE EDITOR

Redakcija za ovaj dvobroj bila je zaključena 20. III. 1952., ali na žalost ovaj svezak nije mogao biti štampan zbog materijalnih i administrativnih poteškoća. Ovaj je svezak štampan sredstvima Rektorata Sveučilišta u Zagrebu.

S ovim sveskom završava redakciju profesor dr. V. Vouk, budući je navršivši 70 godina života prešao u emeritus stanje. Prema tome napustio je i položaj predstojnika Botaničkog instituta. Novim predstojnikom je postavljen prof. dr. Stjepan Horvatić.

This double volume of »Acta botanica« has been prepared for printing already on the 20th of March 1952, but financial and administrative reasons postponed its appearance. Indispensable pecuniary resources have been kindly offered by Rector's Office of the University in Zagreb.

This is the last volume appearing under Professor V. Vouk's editor-ship. Having completed his 70th year of age and withdrawing into retirement, Professor V. Vouk gives up also the Directorship of the Botanical Institute. Professor Stjepan Horvatić has been appointed as his successor.

(Redakcija ovog izdanja bila je završena 20. III. 1952)